

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

Jelen tájékoztató áttekintést nyújt arról, hogy milyen személyes adatokat kérünk a felhasználóktól a <https://tyv.solutions> weboldalunkon (a továbbiakban: **Weboldal**), valamint egyéb felületeinken (pl. Facebook, Instagram), illetve hogyan használjuk és továbbítjuk ezeket a személyes adatokat, hogyan szerezhetnek az érintettek információkat a szolgáltatott adatokról, és milyen biztonsági intézkedéseket teszünk a felhasználók személyes adatainak védelme érdekében.

A POLINVENT KFT. törődik a felhasználói személyes adatainak védelmével, ezért a személyes adatok feldolgozásakor végzett valamennyi művelet során (pl. gyűjtés, feldolgozás és továbbítás) betartja az irányadó uniós és magyar jogszabályokat – különösen az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelet – Európai Unió Általános Adatvédelmi Rendeletben foglaltakat (továbbiakban: **GDPR**).

### I. A weboldal üzemeltetője, adatkezelője

A jelen tájékoztatóban megjelölt adatkezelések tekintetében a személyes adatok kezelését a **POLINVENT KFT.** (székhelye: 2360 Gyál, Bánki Donát utca 22., cégjegyzékszám: 13-09-197070, képviselőre jogosult neve: Nagy Attila Áron ügyvezető önállóan, a továbbiakban: **POLINVENT**) végzi. A személyes adatok védelmével és az érintetti jogok gyakorlásával kapcsolatos megkereséseiket, kérdéseiket a felhasználók az alábbi elérhetőségek valamelyikére küldhetik:

- postacím: 2360 Gyál, Bánki Donát utca 22.
- e-mail: \*

This policy provides an overview of what personal data we collect from users on our website <https://tyv.solutions> (the "Website") and on our other interfaces (e.g. Facebook, Instagram), how we use and transfer this personal data, how data subjects can obtain information about the data provided, and what security measures we take to protect users' personal data.

POLINVENT Kft. cares about the protection of the personal data of its users, and therefore, in all operations (e.g. collection, processing and transmission), when processing personal data, it complies with the applicable EU and Hungarian legislation, in particular Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council – General Data Protection Regulation of the European Union (hereinafter: **GDPR**).

### I. Operator of the website, data controller

Regarding the processing of personal data indicated in this information, the processing of personal data is carried out by POLINVENT KFT (registered office: 2360 Gyál, Bánki Donát utca 22., company registration number: 13-09-197070, authorised representative: Attila Áron Nagy, managing director, hereinafter referred to as **POLINVENT**). Users may send their requests and questions regarding the protection of personal data and the exercise of their data subject rights to one of the following contact details:

- postal address: 2360 Gyál, Bánki Donát utca 22.
- e-mail: \*

**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**  
**PRIVACY POLICY**

**II. Személyes adat**

A személyes adat azonosított vagy azonosítható természetes személyre („érintett”) vonatkozó bármely információ. Azonosíthatónak minősül az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, telefonszám, banki adatok, IP cím.

**II. Personal data**

Personal data is any information relating to an identified or identifiable natural person (“data subject”). An identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, by reference to an identifier such as a name, telephone number, bank details, IP address.

**III. Egyes adatkezelések, adatkezelési célok**

**(i) Naplófájlok által rögzített adatok**

Weboldalunk használatakor az alábbi adatokat naplófájként rögzítjük a weboldal szerverén:

- információk a böngésző típusáról és a használt böngésző verziójáról;
- a weboldal felkeresésének felbontása;
- a felhasználó operációs rendszere és egyéb információk a használt végberendezésről;
- Felhasználó IP címe;
- a hozzáférés időtartama;
- az a weboldal, ahonnan a felhasználó rendszere elérte weboldalunkat;
- a felhasználó által a honlapunkon felkeresett webhelyek.

Az így gyűjtött adatokat kizárólag belső, rendszerműködtetéssel kapcsolatos, valamint statisztikai célokra használjuk fel. Az adatok nem kerülnek tárolásra a

**III. Certain data processing, data processing purposes**

**(i) Data recorded in log files**

When using our website, the following data is recorded as a log file on the website server:

- information about the type of browser and the version of the browser you are using;
- the resolution of your visit to the website;
- the user’s operating system and other information about the terminal equipment used;
- User’s IP address;
- the duration of access;
- the website from which the user’s system accessed our website;
- the websites visited by the user on our website.

The data collected in this way is used for internal, system operation and statistical purposes only. The data will not be stored together with other personal data of the user.

The data stored in the log files also ensure the functionality of the website. We use this data to optimise our website and to ensure the security of our IT systems. We do not

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

felhasználó egyéb személyes adataival együtt.

A naplófájlokban tárolt adatok a weboldal működőképességét, funkcionalitását is biztosítják. Ezeket az adatokat felhasználjuk weboldalunk optimalizálására és informatikai rendszereink biztonságának biztosítására.

A naplófájlok által rögzített adatokat nem használjuk fel marketing célokra.

A naplófájlokat a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének f) pontja szerinti adatkezelés iránti az oldal megfelelő működéséhez, statisztikai adatok gyűjtéséhez fűződő jogos érdekünk érvényesítése érdekében kezeljük.

Az adatok törlésre kerülnek, amint azok gyűjtése már nem szükséges a cél eléréséhez:

- a webhely működésének biztosítása céljából történő adatkezelés a munkamenet bezárásával befejeződik;
- a naplófájlokban tárolt adatok legfeljebb 7 nap elteltével törlésre kerülnek.

Amennyiben a naplófájlokban rögzített felhasználói IP-címek törlésre kerülnek vagy azokat megváltoztatják, úgy azok már nem rendelhetők hozzá a webhelyet böngésző klienshez.

Tekintettel a tényre, hogy az adatok kezelése, mentése szükséges a weboldal működéséhez, így az érintett nem tud tiltakozni ezen adatkezeléssel szemben

use the data recorded in the log files for marketing purposes.

We process the log files for the purposes of data processing in accordance with Article 6(1)(f) of the GDPR to assert our legitimate interest in the proper functioning of the site and the collection of statistical data.

We process the log files for the purposes of data processing in accordance with Article 6(1)(f) of the GDPR to assert our legitimate interest in the proper functioning of the site and the collection of statistical data.

The data is deleted as soon as it is no longer necessary for the purpose for which it was collected:

- the processing for the purposes of ensuring the functioning of the website ends when the session is closed;
- data stored in log files will be deleted after a maximum of 7 days.

If user IP addresses recorded in log files are deleted or changed, they can no longer be assigned to the client browsing the website.

Given the fact that the processing and storage of the data is necessary for the functioning of the website, the data subject cannot object to this processing.

(ii) A weboldalon alkalmazott kapcsolatfelvételi űrlap

(ii) Contact form used on this website

## **ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY**

A weboldalon a látogató kapcsolatba léphet az adatkezelővel. Az érintett a kapcsolatfelvételi űrlap segítségével jelezheti, hogy érdeklődik az adatkezelő termékei iránt. A kapcsolatfelvételi űrlapon meg kell adni a látogató nevét, e-mail címét. Az űrlap kitöltésével az érintett nyilatkozik arról, hogy megismerte az adatkezelő Adatkezelési Tájékoztatóját. Az ilyen célból megadott személyes adatokat az adatkezelő kizárólag a kapcsolatfelvétele céljából kezeli. A kapcsolatfelvételt követően az adatkezelő haladéktalanul, de legkésőbb 3 munkanapon belül törli az érdeklődő személyes adatait. Az adatkezelés a szerződés létrehozása érdekében, ezzel a joggalappal történik.

Az érintett az adatkezelő weboldalán az ügyfélkapcsolati adatlap használatával kapcsolatban akként nyilatkozik, hogy 18. életévét betöltötte. 18 éven aluli személy az ügyfélkapcsolati adatlapon nem veheti fel a kapcsolatot az adatkezelővel, tekintettel arra, hogy a GDPR 8. cikk (1) bekezdése alapján az adatkezeléshez történő hozzájárulását tartalmazó jognyilatkozatának érvényességéhez törvényes képviselőjének engedélye szükséges. Az adatkezelőnek nem áll módjában a hozzájáruló személy életkorát és jogosultságát ellenőrizni, így az érintett szavatol azért, hogy a megadott adatai valósak.

### **(iii) A weboldalon alkalmazott chat program**

A Felhasználó az „Ask me anything” fül alatt anonim módon jogosult kérdéseket feltenni a weboldalon található termékekkel összefüggő információk tárgyában.

On the website, the visitor can contact the data controller. The visitor can indicate his/her interest in the data controller's products by using the contact form. In the contact form, the name and e-mail address of the visitor must be provided. By filling in the form, the visitor as data subject declares that he/she has read the data controller's Privacy Notice. The personal data provided for this purpose will be processed by the data controller solely for the purpose of contacting you. After contacting the data subject, the data controller shall delete the personal data of the interested party without undue delay and at the latest within 3 working days. The processing is carried out for the purpose of establishing the contract on this legal basis.

On the website of the controller, the data subject declares that he or she is over 18 years of age in relation to the use of the customer contact form. A person under 18 years of age may not contact the controller via the customer contact form, given that, pursuant to Article 8(1) of the GDPR, the validity of his or her consent to processing requires the consent of his or her legal representative. The controller is not in a position to verify the age and entitlement of the person giving consent, so the data subject warrants that the data he or she has provided are accurate.

### **(iii) The chat program used on the website**

Under the "Ask me anything" tab, the User can ask anonymous questions about information related to the products on the website.

## **ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY**

A chat funkció igénybevétele az adatkezelő számára küldendő elektronikus üzenet azonnali továbbítását és AI (Artificial Intelligence) alapú gyors, elektronikus úton megvalósuló válaszadás lehetőségét teremti meg.

A chat funkció használatához a Felhasználóknak külön adatot nem szükséges megadni. Amennyiben Regisztrált fiók útján kerül sor a chat funkció használatára, úgy a funkció azon adatokat tárolja, amiket a Felhasználó a Regisztrált fiók regisztrálása során önként megad.

A weboldal bármely feltett kérdést anonim, nem beazonosítható módon elment és azt tárolja legalább 5 (öt) éves időintervallumban a Felhasználó általi kapcsolatfelvételtől számítva.

A Felhasználó jogosult Regisztrált fiók útján is kérdést feltenni, amely esetben a Regisztrált Fiók adatai tárolásra kerülnek a fentiek figyelembevételével.

A chat használatához a jelen tájékoztató előzetes elolvasása, megértése és annak elfogadása szükséges. Egyéb esetben a chat program használatára nem jogosult a Felhasználó.

Az adatokat az érintett bocsátja rendelkezésre a chat funkció igénybevétele során, az adatok üzenetváltási célból való megadása a Felhasználó által nem kötelező az adatszolgáltatást az érintett a saját döntése alapján, részletes tájékoztatást követően teszi meg és a már megadott adatok haladéktalan törése is bármikor kérhető.

Az adatkezelés célja a Polinvent által közvetített termékekről való gyors,

The use of the chat function enables the immediate transmission of an electronic message to the data controller and the possibility of a rapid electronic response based on AI (Artificial Intelligence).

Users do not need to provide any specific information to use the chat function. If the chat function is used via a Registered Account, the function stores the data that the User voluntarily provides when registering for a Registered Account.

The website will save and store any questions asked in an anonymous, non-identifiable manner for a period of at least 5 (five) years from the date of contact by the User.

The User is also entitled to submit a question via a Registered Account, in which case the Registered Account data will be stored considering the above.

Use of the chat requires prior reading, understanding and acceptance of this notice. Otherwise, the User is not entitled to use the chat program.

The data is provided by the data subject when using the chat function. The provision of data for messaging purposes, as an optional provision of data, is at the data subject's own discretion and after detailed information, and the immediate deletion of data already provided may be requested at any time.

The purpose of the data processing is to provide fast, personalized information about the products offered by Polinvent and to enable rapid contact.

We process your data based on your consent in accordance with Article 6(1)(a) of the GDPR.

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

személyre szabott felvilágosítás megadásának lehetősége, illetve a gyors kapcsolatfelvétel lehetőségének megteremtése.

Adatait a szerződés teljesítéséhez fűződő jogos érdekünkre, valamint az érintett hozzájárulására alapozva kezeljük, a GDPR 6. cikk (1) f) pontjának és a GDPR 6. cikk (1) bek. a) pontjának megfelelően.

**Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a chat programnak jelenleg a próba verziója fut, amely folyamatos jelleggel fejlesztés alatt áll. Felhívjuk a Felhasználó figyelmét arra, hogy a chat programot kizárólagosan saját felelősségre használja a Felhasználó, a Polinvent Kft. a chat program használatából eredő mindennemű felelősségét kizárja.**

### (iv) Regisztráció

A Felhasználók regisztrálhatnak a Weboldalunkon annak érdekében, hogy a kapcsolódó kényelmi szolgáltatásainkat igénybe tudják venni.

A regisztráció az alábbi személyes adatok megadásával lehetséges:

- név,
- email cím,
- jelszó,
- számlázási adatok (cégnév, cég adószáma, számlázási cím),
- szállítási adatok (cégnév, szállítási cím, céges telefonszám).

Fentiekén felül a regisztráció dátuma és időpontja is mentésre kerül.

A fenti adatok megadása a regisztrációhoz mindenképp szükséges.

### (v) Registration

Users may register on our website in order to use our related convenience services.

Registration is possible by providing the following data:

- name,
- email address,
- password,
- billing details (company name, company tax number, billing address),
- shipping details (company name, shipping address, company phone number).

In addition to the above, the date and time of registration will also be saved.

The above information is required for registration.

By registering, the user acknowledges the contents of this Privacy Policy and by

**Please note that the chat program is currently running in a trial version, which is under continuous development. Please note that the use of the chat program is at your sole risk, and Polinvent excludes all liability arising from the use of the chat program.**

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

A regisztrációval a felhasználó tudomásul vette jelen Adatvédelmi Tájékoztatónkat a regisztrációs úrlapon és "Küldés" gomb megnyomásával kifejezetten hozzájárul, hogy adatait a regisztrációt követően a következő célokra lehet felhasználni:

- megrendelések megvalósítása,
- kívánságlista mentése,
- weboldal kezelése.

A személyes adatok kezelésének jogalapja az érintett hozzájárulása, vagyis a GDPR 6. cikk (1) a) pontja.

Az adatokat töröljük, amint azok már nem szükségesek ahhoz a célhoz, amelyre gyűjtöttük őket, így a regisztráció törléséig vagy az adatkezelési hozzájárulás visszavonásáig kezeljük az adatokat.

Felhívjuk a felhasználók figyelmét, hogy az adatkezelési hozzájárulásuk visszavonása következtében a regisztrációjukat (fiókjukat) is töröljük, viszont a vásárlásokkal kapcsolatos adataikat a 3.3. pont szerint továbbra is kezeljük.

### (vi) Vásárlások

A weboldalon keresztüli vásárlások kapcsán az alábbi adatokat kezeljük:

- számlázási adatok (cégnév, cég adószám, számlázási cím),
- szállítási adatok (cégnév, szállítási cím, telefonszám),
- vásárlás adatai,
- fizetési adatok.

Amennyiben Ön regisztrációval rendelkezik, úgy a weboldalra történő bejelentkezést követően automatikusan az Ön regisztrációjának adatait használjuk a vásárlás kapcsán.

clicking on the "Submit" button, the user expressly agrees that his/her data may be used for the following purposes after registration:

- to fulfil orders,
- saving your wish list,
- website management.

The legal basis for the processing of personal data is the consent of the data subject, i.e. Article 6(1)(a) GDPR.

We delete the data as soon as it is no longer necessary for the purpose for which it was collected, so we process the data until the registration is cancelled or the consent is withdrawn.

Please note that if you withdraw your consent to data processing, your registration (account) will be deleted, but we will continue to process your data relating to your purchases.

### (vii) Purchases

We process the following data when you make purchases through this website:

- billing information (company name, company tax number, billing address),
- delivery details (company name, delivery address, telephone number),
- purchase details,
- payment details.

If you are registered, we will automatically use your registration details for your purchase after you log in to the website.

The processing of data relating to purchases is necessary for the

## **ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY**

A vásárlások adatainak kezelése a szerződések teljesítése, valamint az irányadó polgári jogi, fogyasztóvédelmi, számviteli, adójogi és a kapcsolódó eljárási jogszabályok teljesítése érdekében szükséges, így ezen adatok kezelésének jogalapja a GDPR 6. cikk (1) b) és c) pontja.

Amennyiben Ön az adott vásárlás kedvezményezettje (az Ön részére kerül kiszállításra a vásárolt termék, azonban azt nem Ön rendelte), vagy a vásárló jogi személy kapcsolattartója, úgy az adatait a szerződés teljesítéséhez fűződő jogos érdekünkre alapozva kezeljük, a GDPR 6. cikk (1) f) pontjának megfelelően.

A vásárlások adatait töröljük, amint azok már nem szükségesek a szerződések és/vagy az egyéb jogszabályi kötelezettségek teljesítéséhez.

Tájékoztatjuk a vásárlások kapcsán felmerülő adatkezelésekkel érintett személyeket, hogy személyes adataikat jogaink védelme, belső nyilvántartásaink és ellenőrzések céljából, jogos érdekünkre alapozva az általános elévülési idő (5 év) lejártát követő év végéig kezeljük. Bírósági, hatósági vagy egyéb eljárás esetén jogos érdekünkre alapozva, az eljárásokhoz szükséges időtartamig kezeljük az előbbieken megjelölt időtartamon túl is.

performance of contracts and to comply with applicable civil law, consumer protection, accounting, tax and related procedural legislation, and the legal basis for the processing of such data is Article 6(1)(b) and (c) of the GDPR.

If you are the beneficiary of a given purchase (the purchased product is delivered to you, but you did not order it), or a contact person of the legal person of the purchaser, we process your data based on our legitimate interest in the performance of the contract, in accordance with Article 6(1)(f) of the GDPR.

We will delete your purchase data as soon as it is no longer necessary to fulfil contracts and/or other legal obligations.

We inform the persons concerned by the processing of personal data in connection with purchases that we process their personal data until the end of the year following the expiry of the general limitation period (5 years) for the purposes of protecting our rights, internal records and controls, based on our legitimate interest.

In the event of legal, administrative or other proceedings, we will process them on the basis of our legitimate interest for the period necessary for the proceedings, even beyond the period indicated above.

### **(viii) Fizetési adatok**

fizetési adatokat a vásárlási adatokkal együtt kezeljük. Fizetni kizárólag online bankkártyás fizetéssel lehet a Stripe rendszerén keresztül.

A Stripe egy technológiai vállalat, amely gazdasági infrastruktúrát épít az internet

### **(ix) Payment data**

Payment details are processed together with your purchase details. You can only pay online by credit card through Stripe.

Stripe is a technology company building the economic infrastructure for the internet. It enables businesses of all sizes -



## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

számára. Segítségével minden méretű vállalkozás - az újonnan induló vállalkozásoktól az állami vállalatokig - fizetéseket fogadhatnak el, és online irányíthatják vállalkozásaikat.

A bankkártyás fizetés révén Ön kényelmesen és biztonságosan vásárolhat áruházunkban. A kiválasztott áruk megrendelése után Önt a Stripe felületére irányítjuk, ahol a Stripe által használt, jelenleg legbiztonságosabbnak ítélt, titkosítással lebonyolított tranzakción keresztül fizethet bankkártyájával.

A biztonságot az adatok szétválasztása alapozza meg. A Webshop a megrendeléssel kapcsolatos információkat kapja meg a vásárlótól, a Stripe pedig kizárólag a fizetési tranzakcióhoz szükséges kártyaadatokat a TLS titkosítással ellátott fizetőoldalon. A fizetőoldal adattartalmáról a Webshop nem értesül, azokat csak a Stripe érheti el. A tranzakció eredményéről a fizetést követően a Webáruház oldala tájékoztatja. A kártyás fizetéshez az Ön internet böngésző programjának támogatnia kell az SSL titkosítást. A vásárolt áru/szolgáltatás ellenértéke, a kifizetett összeg azonnal zárolásra kerül kártyaszámláján.

Vásárlóinknak csak annyi a dolga, hogy a fizetési mód kiválasztásánál "Online bankkártyás fizetés" felírra kattintsanak, majd a Stripe fizetési felületén megadják annak a bankkártyának a számát, lejárat dátumát, háromjegyű biztonsági kódját, valamint a bankkártyán szereplő nevet.

A Stripe online fizetési rendszere az alábbi bankkártyákkal és digitális pénztárcával történő fizetést teszi lehetővé: MasterCard; VISA; American Express; Apple Pay; Google Pay.

from start-ups to public companies - to accept payments and manage their businesses online.

Paying by credit card is a convenient and secure way to shop in our store. After ordering the goods you have selected, you will be redirected to the Stripe interface, where you can pay with your credit card through the encrypted transaction currently considered the most secure by Stripe.

Security is based on the separation of data. The Webshop receives the order information from the customer, and Stripe receives only the card details required for the payment transaction on the TLS encrypted payment page.

The Webshop is not informed of the data content of the payment page, which can only be accessed by Stripe. The result of the transaction will be communicated to the Webshop page after payment. To pay by card, your Internet browser must support SSL encryption. The value of the goods/services purchased, the amount paid, will be blocked immediately on your card account.

All our customers must do is click on "Pay online by credit card" when selecting a payment method, and then enter the credit card number, expiry date, three-digit security code and the name on the credit card in the Stripe payment interface.

Stripe's online payment system allows you to pay with MasterCard; VISA; American Express; Apple Pay; Google Pay.

We can only accept cards issued for electronic use only if the bank issuing the card authorises its use! Please check with your bank whether your card can be used for online purchases.

## **ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY**

A kizárólag elektronikus használatra kibocsátott bankkártyákat csak abban az esetben fogadhatjuk el, amennyiben annak használatát a kártyát kibocsátó bank engedélyezi! Kérjük, érdeklődjön bankjánál, hogy az Ön kártyája felhasználható-e interneten keresztül lebonyolítandó vásárláshoz.

Minden tranzakcióról (a sikertelenekről is) a vásárláskor megadott e-mail címre visszaigazolást küldünk.

A fizetési módhoz kapcsolódó esetleges többletköltségeket cégünk nem hárítja át vásárlóira, azonban az Ön szolgáltatója (pl. hitelkártya kibocsátója, PayPal) egyéb, általunk nem befolyásolható költségeket levonhat Öntől.

### **(x) Kapcsolatfelvétel**

A felhasználók jogosultak a weboldalunkon található e-mail elérhetőségeinken felvenni velünk a kapcsolatot, amely során az alábbi adatokat kezeljük:

- név,
- e-mail cím,
- levelezés.

A kapcsolatfelvétel, valamint az ezt követő levelezések során keletkező adatokat az érintettel való kapcsolattartás, a kérdések megválaszolása, kérések teljesítése, valamint az esetleges panaszok kezelése érdekében, továbbá jogaink védelme, belső nyilvántartásaink, ellenőrzések és minőségbiztosítás céljából jogos érdekünkre alapozva kezeljük, valamint jogszabályi kötelezettségeink teljesítése érdekében is kezeljük, vagyis az adatkezelés jogalapja ezen adatok

Confirmation of all transactions (including unsuccessful ones) will be sent to the email address provided at the time of purchase.

We will not pass on any additional costs associated with the payment method to our customers, but your service provider (e.g. credit card issuer, PayPal) may deduct other costs beyond our control.

### **(xi) Contacting us**

Users are entitled to contact us using the e-mail contact details on our website, where we process the following data:

- name,
- e-mail address,
- correspondence.

The data generated during the contact and subsequent correspondence are processed for the purposes of contacting the data subject, answering questions, responding to requests and handling possible complaints, protecting our rights, internal records, audits and quality assurance, based on our legitimate interest, and for the purposes of fulfilling our legal obligations, i.e. the legal basis for processing these data is Article 6 (1) c) and f) of the GDPR.

In accordance with the above, the data processed in the context of contacting and maintaining contact will be processed

**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**  
**PRIVACY POLICY**

tekintetében a GDPR 6. cikk (1) c) és f) pontja.

A fentieknek megfelelően a kapcsolatfelvétel, kapcsolattartás körében kezelt adatokat az általános elévülési idő (5 év) lejártát követő év végéig kezeljük. Bírósági, hatósági vagy egyéb eljárás esetén jogos érdekünkre alapozva, az eljárásokhoz szükséges időtartamig kezeljük az előbbieken megjelölt időtartamon túl is.

until the end of the year following the expiry of the general limitation period (5 years). In the event of legal, administrative or other proceedings, we will process the data for the period necessary for the proceedings, based on our legitimate interest, even beyond the aforementioned period.

**(xii) Sütik, pixelek, egyéb technológiák**

**(xiii) Cookies, pixels, other technologies**

A Weboldalon különböző technológiákat használunk, amely az Ön személyes adatainak felhasználásával jár(hat), erre vonatkozó részletes tájékoztatónk elérhető az **1. számú mellékletben**.

We use various technologies on the Website that involve(s) the use of your personal data, details of which are available in **Annex 1**.

**(xiv) Adattovábbítás**

**(xv) Data transfer**

Az Ön által megadott személyes adatokat az alábbi partnereinkkel osztjuk meg és/vagy az alábbi partnereink érhetik el, akik az Ön adatait, mint önálló adatkezelők kezelik a továbbiakban:

The personal data you provide will be shared with and/or accessed by the following partners, who will further process your data as independent data controllers:

Our partners for parcel delivery services:

Csomagküldő szolgáltatást végző partnereink:

DHL Express Magyarország Kft.  
Székhely: 1185 Budapest, BUD Nemzetközi Repülőtér Terminal 1, DHL épület 302.  
Cégjegyzékszám: 01-09-060665  
Weboldal: [www.dhl.hu](http://www.dhl.hu)

DHL Express Magyarország Kft.  
Office: 1185 Budapest, BUD International Airport Terminal 1, DHL building 302.  
Company registration number: 01-09-060665  
Web: [www.dhl.hu](http://www.dhl.hu)

FedEx Express International B.V. Attn: Legal Department Taurusavenue 111 2132 LS Hoofddorp Hollandia E:  
[dataprotection@tnt.com](mailto:dataprotection@tnt.com) (hamar: [dataprotection@fedex.com](mailto:dataprotection@fedex.com))

FedEx Express International B.V. Attn: Legal Department Taurusavenue 111 2132 LS Hoofddorp Hollandia E:  
[dataprotection@tnt.com](mailto:dataprotection@tnt.com) (hamar: [dataprotection@fedex.com](mailto:dataprotection@fedex.com))

FedEx Corporation Attn: Legal Department – Compliance 1000 Ridgeway Loop Road,

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

FedEx Corporation Attn: Legal Department  
– Compliance 1000 Ridgeway Loop Road,  
Ste 600 Memphis, TN 38120 Amerikai  
Egyesült Államok E:  
dataprivacy@fedex.com

Ste 600 Memphis, TN 38120 USA, E:  
dataprivacy@fedex.com

Purpose of data processing: parcel  
delivery service

Az adatfeldolgozás célja:  
Csomagkézbesítő szolgáltatás

Data transferred: name, postcode and  
address of the User, billing name and  
address.

Továbbított adatok köre: Felhasználó  
neve, irányítószáma és címe, számlázási  
név és cím.

We transfer the data necessary for the  
delivery of the products purchased to our  
partners who provide parcel delivery  
services.

A csomagküldő szolgáltatást végző  
partnerek részére a megvásárolt termékek  
kiszállításához szükséges adatokat  
továbbítjuk.

Further data transfer:

- bankkártyás fizetési felület  
üzemeltetője: Stripe, Inc. (székhely:  
185 Berry Street, Suite 550, San  
Francisco, CA 94107 USA, Weboldal:  
[www.stripe.com](http://www.stripe.com), Adatvédelmi  
tájékoztató: Privacy Policy -  
Hungary | Stripe | Hungary, Email:  
info@stripe.com)
- Google Ads - Google Ireland Ltd.  
(székhely: Gordon House, Barrow  
Street, Dublin 4, Ireland) és Google  
LLC (székhely: 1600 Amphitheatre  
Parkway, Mountain View, CA 94043,  
United States) Google adatvédelmi  
irányelvek:  
<https://policies.google.com/privacy?hl=hu>

- credit card payment platform  
operator: Stripe, Inc. (office 185  
Berry Street, Suite 550, San  
Francisco, CA 94107 USA, Web:  
[www.stripe.com](http://www.stripe.com), Privacy Policy -  
Hungary | Stripe | Hungary, Email:  
info@stripe.com)
- Google Ads - Google Ireland Ltd.  
(office: Gordon House, Barrow  
Street, Dublin 4, Ireland) és Google  
LLC (office: 1600 Amphitheatre  
Parkway, Mountain View, CA 94043,  
United States) Google Privacy  
Policy:  
<https://policies.google.com/privacy?hl=hu>

We use the following data processors for  
data processing:

Az adatkezelések során az alábbi  
adatfeldolgozókat vesszük igénybe:

- Website hosting, operation,  
cloud services:
  - Amazon Web Services  
Inc. (office: 1 Burlington  
Rd, Dublin 4, Ireland tax  
number: LU26888617  
Web:  
<https://aws.amazon.com/>;

- Weboldal hosting, üzemeltetés,  
felhőszolgáltatás: Amazon Web  
Services Inc. székhely: 1  
Burlington Rd, Dublin 4, Ireland  
Közösségi adószám: LU26888617  
Weboldal:  
<https://aws.amazon.com/>;

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

Vercel Inc. (székhely: 440 N Barranca Ave #4133, Covina, CA 91723, adatvédelmi tájékoztató: <https://vercel.com/legal/privacy-policy> ); Supabase, Inc., (székhely: Delaware-i Társaság, kihelyezett irodákkal 970 Toa Payoh North #07-04, Singapore 318992 cím alatt, adatvédelmi tájékoztató: <https://supabase.com/privacy>)

- Analitikai, elemzési szoftver működtetése - Google Analytics: Google Ireland Ltd. (székhely: Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland) és Google LLC (székhely: 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, United States) Google adatvédelmi irányelvek: <https://policies.google.com/privacy?hl=hu>

- Vercel Inc. (office: 440 N Barranca Ave #4133, Covina, CA 91723, Privacy Policy: <https://vercel.com/legal/privacy-policy>);
- Supabase, Inc., (office: 970 Toa Payoh North #07-04, Singapore 318992, Privacy Policy: <https://supabase.com/privacy>)

- Operating analytical, analysis software - Google Analytics: Google Ireland Ltd. (office: Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland) and Google LLC (office: 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, United States) Google Privacy Policy: <https://policies.google.com/privacy?hl=hu>

Fentiekén felül harmadik személyek részére kizárólag jogi, pénzügyi, követeléskezelő partnereink, valamint hatóságok, bíróságok részére továbbíthatjuk, további harmadik fél részére történő továbbítás esetén előzetesen tájékoztatjuk vagy az adattovábbításhoz az Ön hozzájárulását kérjük.

In addition to the above, we may transfer your data to third parties only to our legal, financial and claims management partners and to public authorities and courts, will inform you in advance or obtain your consent to transfer data to other third parties.

### (xvi) Biztonsági intézkedések

A személyes adatok védelme érdekében számos biztonsági intézkedést teszünk.

Az általunk kezelt adatok fizikai és technológiai védelemben is részesülnek, annak érdekében, hogy azokhoz kizárólag a hozzáférésre felhatalmazott személyek férjenek hozzá. Informatikai rendszerünk egy dedikált hardveres tűzfal mögött

### (xvii) Security measures

We take several security measures to protect your personal data.

The data we process is both physically and technologically protected to ensure that only those persons authorised to access it have access to it. Our IT system is behind a dedicated hardware firewall to prevent access to other Internet networks.

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

helyezkedik el, annak érdekében, hogy megakadályozza a hozzáférést más internetes hálózatokhoz.

A személyes adatokhoz kizárólag azon alkalmazottjaink férnek hozzá, akiknek a feladataik elvégzéséhez feltétlenül szükséges. Munkatársainkat biztonsági és adatvédelmi képzésben részesítjük.

Szabványosított SSL titkosítási technikát használunk a személyes adatok megszerzésére és weboldalunkon keresztül továbbításához. A rendelési folyamat részeként a személyes adatok SSL titkosított kommunikáción keresztül kerülnek továbbításra, amelyet a böngészőben található zár szimbólum és a címsávban található https:// rövidítés jelöl.

Soha ne adja át jelszavát a weboldalunkhoz való hozzáférés érdekében harmadik feleknek, és tanácsos ezt a jelszót rendszeresen megváltoztatni. Ezenkívül semmiképp nem javasoljuk ugyanazt a jelszót használni weboldalunk eléréséhez, mint más jelszóval védett hozzáférési webhelyekhez (e-mail fiók, online banki szolgáltatások stb.). Amikor elhagyja webhelyünket jelentkezzen ki fiókjából és zárja be böngészőjét annak érdekében, hogy megakadályozza a felhasználói fiókjához való illetéktelen hozzáférést.

Felhívjuk figyelmét, hogy e-mailben történő kommunikáció esetén nem garantálhatjuk a teljes adatbiztonságot.

### (xviii) Az Ön jogai

Ha személyes adatait adatkezelőként kezeljük, akkor a GDPR értelmében Ön érintettnek minősül és az Ön személyes adatai kapcsán alábbiakban felsorolt jogokkal rendelkezik:

Access to personal data is restricted to those of our employees who need it to perform their duties. We provide our employees with security and privacy training.

We use standardized SSL encryption technology to obtain and transmit personal information through our website. As part of the ordering process, personal information is transmitted via SSL encrypted communication, indicated by the lock symbol in the browser and the abbreviation https:// in the address bar.

You should never give your password to third parties to access our website and it is advisable to change this password regularly. In addition, we strongly advise you not to use the same password to access our website as you use for other password-protected access sites (e-mail account, online banking, etc.). When you leave our website, log out of your account, and close your browser to prevent unauthorised access to your account.

Please note that we cannot guarantee complete security of your data when communicating by e-mail.

### (xix) Your rights

If we process your personal data as a data controller, you are a data subject under the GDPR and you have the rights listed below in relation to your personal data:

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

### a) Hozzáférési jog:

Ön jogosult arra, hogy visszajelzést adjunk arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és az adatkezeléssel kapcsolatos információkhoz (pl. adatkezelés célja, címzettek) hozzáférést kapjon.

### b) Helyesbítéshez való jog:

Jogosult arra, hogy az Ön kérésére indokolatlan késedelem nélkül helyesbítsük az Önre vonatkozó pontatlan személyes adatokat. Figyelembe véve az adatkezelés célját, Ön jogosult arra, hogy kérje a hiányos személyes adatok – egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő – kiegészítését.

### c) Törléshez való jog („az elfeledtetéshez való jog”):

Ön jogosult arra, hogy kérésére indokolatlan késedelem nélkül töröljünk az Önre vonatkozó személyes adatokat, ha az alábbi indokok valamelyike fennáll:

- a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtöttük vagy más módon kezeltük;
- Ön visszavonja az adatkezeléshez való hozzájárulását és az adatkezelésnek nincs más jogalapja;
- Ön tiltakozik az adatkezelés ellen és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre;
- a személyes adatok jogellenes kezelése történt;
- a személyes adatokat a Polinvent-re alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi

### h) Right of access:

You have the right to receive feedback on whether your personal data are being processed and, if such processing is taking place, you have the right to access your personal data and information about the processing (e.g., purpose of processing, recipients).

### i) Right to rectification:

You have the right to obtain from the controller without undue delay the rectification of inaccurate personal data concerning him or her. Considering the purposes of the processing, the data subject shall have the right to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement.

### j) Right to erasure (‘right to be forgotten’):

You shall have the right to obtain from the controller the erasure of personal data concerning him or her without undue delay and the controller shall have the obligation to erase personal data without undue delay where one of the following grounds applies:

- the personal data are no longer necessary for the purposes for which they were collected or otherwise processed;
- you withdraw your consent to the processing and there is no other legal basis for the processing;
- you object to the processing and there are no overriding legitimate grounds for the processing;

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

- kötelezettség teljesítéséhez törölni kell;
- a személyes adatok gyűjtésére a közvetlenül gyermekeknek kínált, információs társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatosan került sor.
- unlawful processing of personal data has taken place;
- the personal data must be erased in order to comply with a legal obligation under EU or Member State law applicable to Polivent;
- personal data have been collected in connection with the provision of information society services directly to children.

Fentiek nem alkalmazandóak azokban az esetekben, ha az adatkezelés szükséges:

- a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából;
- a személyes adatok kezelését előíró, a Polinvent-re alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítése, illetve közérdekből vagy a ránk ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlása keretében végzett feladat végrehajtása céljából;
- a népegészségügy területét érintő közérdek alapján;
- közérdekű archiválás céljából, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból, ha törléshez való jog valószínűsíthetően lehetetlenné tenné vagy komolyan veszélyeztetné ezt az adatkezelést; vagy
- jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

d) Adatkezelés korlátozásához való jog:

Jogosult arra, hogy kérésére korlátozzuk az adatkezelést, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- Ön vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a

The above does not apply in cases where the processing is necessary:

- to exercise the right to freedom of expression and information;
- to comply with an obligation under Union or Member State law that requires the processing of personal data that is applicable to Polivent, or to carry out a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority vested in us;
- in the public interest in the field of public health;
- for archiving purposes in the public interest, scientific or historical research purposes or statistical purposes, where a right of erasure would be likely to render such processing impossible or seriously jeopardise it; or
- for the establishment, exercise or defence of legal claims.

k) Right to restriction of processing

You shall have the right to obtain from the controller restriction of processing where one of the following applies:

- You contest the accuracy of the personal data; in which case the restriction applies for the period of time that allows the controller to



## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

- korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy az adatkezelő ellenőrizze a személyes adatok pontosságát;
- az adatkezelés jogellenes, és Ön ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
  - már nincs szükségünk a személyes adatokra adatkezelés céljából, de Ön igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy
  - Ön tiltakozott az adatkezelés ellen - ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezeléshez fűződő jogos indokaink elsőbbséget élveznek-e az Ön jogos indokaival szemben.

### e) Adathordozhatósághoz való jog:

Ön, mint érintett jogosult arra, hogy az Önre vonatkozó, Ön által a rendelkezésünkre bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ezt akadályoznánk, ha:

- az adatkezelés az Ön hozzájárulásán, vagy a velünk kötött szerződésen alapul; és
- az adatkezelés automatizált módon történik.

Ezen jogának gyakorlása során jogosult arra, hogy - ha ez technikailag megvalósítható - kérje a személyes adatok adatkezelők közötti közvetlen továbbítását.

Ezen jog gyakorlása nem érintheti hátrányosan mások jogait és szabadságait.

verify the accuracy of the personal data;

- the processing is unlawful, and you oppose the erasure of the data and instead request the restriction of their use;
- we no longer need the personal data for the purposes of processing, but you require them for the establishment, exercise or defence of legal claims; or
- you have objected to processing - in which case the restriction will apply for a period until it is determined whether our legitimate grounds for processing override your legitimate grounds.

### l) Right to data portability:

As a data subject, you have the right to receive the personal data concerning you that you have provided to us in a structured, commonly used, machine-readable format and the right to transmit such data to another controller without our hindrance, if:

- processing is based on your consent or on a contract with us; and
- the processing is carried out by automated means.

In exercising this right, you have the right to request, where technically feasible, the direct transfer of personal data between controllers.

The exercise of this right must not adversely affect the rights and freedoms of others.

### m) Right to object:

## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ PRIVACY POLICY

### f) Tiltakozáshoz való jog:

Jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak a GDPR 6. cikk (1) e) vagy f) pontján alapuló (közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges adatkezelés esetén vagy az adatkezelő jogos érdekén alapuló adatkezelés esetén) személyes adatainak kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is. Ebben az esetben a személyes adatokat nem kezelhetjük tovább, kivéve, ha bizonyítjuk, hogy az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

Ha a személyes adatainak kezelése közvetlen üzletszerzés érdekében történik, Ön jogosult arra, hogy bármikor tiltakozzon az Önre vonatkozó személyes adatok e célból történő kezelése ellen, ideértve a profilalkotást is, ha az a közvetlen üzletszerzéshez kapcsolódik. Ha Ön tiltakozik a személyes adatainak közvetlen üzletszerzés érdekében történő kezelése ellen, akkor a személyes adatai a továbbiakban e célból nem kezelhetők.

Kérjük, hogy amennyiben adatkezelésünkkel kapcsolatos kérdése, észrevétele, panasza van vagy fenti jogainak valamelyikét kívánja érvényesíteni, úgy vegye fel velünk a kapcsolatot az alábbi elérhetőségeink valamelyikén:

- email: [info@polinvent.com](mailto:info@polinvent.com)

You have the right to object at any time, on grounds relating to your particular situation, to the processing of your personal data based on Article 6(1)(e) or (f) of the GDPR (processing necessary for the performance of a task carried out in the exercise of official authority or processing carried out for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller), including profiling based on those provisions. In this case, we may no longer process the personal data, unless we can demonstrate compelling legitimate grounds for the processing which override the interests, rights and freedoms of the data subject or for the establishment, exercise or defence of legal claims.

If your personal data are processed for direct marketing purposes, you have the right to object at any time to the processing of personal data concerning you for such purposes, including profiling, if it is related to direct marketing. If you object to the processing of your personal data for direct marketing purposes, your personal data will no longer be processed for these purposes.

**If you have any questions, comments or complaints about our processing or if you wish to exercise any of the rights set out above, please contact us using one of the contact details below:**

- e-mail: [info@polinvent.com](mailto:info@polinvent.com)
- post: H-2360 Gyál, Bánki Donát u. 22.

### n) Right to object:

If you believe that your personal data is being processed inappropriately or that you have suffered damage as a result of the processing of your personal data, you have the right to:

**ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ**  
**PRIVACY POLICY**

- **postai cím: H-2360 Gyál, Bánki Donát u. 22.**

**g) Jogérvényesítés**

Amennyiben úgy gondolja, hogy az Ön személyes adatainak kezelése nem megfelelően történik vagy személyes adatainak kezelése kapcsán Önt jogsérelem érte, úgy jogosult:

- (i) bírósági út: egyéni ügyének elbírálása érdekében az illetékes törvényszékhez (illetékességkereső: <https://birosag.hu/birosag-kereso>) fordulni;
- (ii) hatósági eljárás: panaszt tenni a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; weboldal: [www.naih.hu](http://www.naih.hu)).

- (i) by judicial means: to have your individual case heard by the competent court (<https://birosag.hu/birosag-kereso>);
- (ii) official procedure: to lodge a complaint with the National Authority for Data Protection and Freedom of Information (headquarters: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; website: [www.naih.hu](http://www.naih.hu)).

**(xx) Jelen tájékoztató módosítása**

Fenntartjuk a jogot, hogy a jelen Adatvédelmi Tájékoztatót, valamint annak mellékletét egyoldalúan, előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk. Ezért kérjük, hogy rendszeresen ellenőrizze ezen a webhelyen az adatvédelmi nyilatkozat bármilyen változását.

Gyál, 2023. május 02.

**Polinvent Kft.**

**(xxi) Amendment of this policy**

We reserve the right to unilaterally change this Privacy Notice and its annex without prior notice. Therefore, please check this website regularly for any changes to this Privacy Notice.

Gyál, May 02, 2023

**Polinvent Kft.**